

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aktsiaselts Balt-Hellin

registrikood: 10124134

tänavanimi, maja number: Ravila 51a

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihthumber: 51014

telefon: +372 7 449 400

faks: +372 7 449 407

e-posti aadress: hellin@hellin.ee

veebilehe aadress: www.balthehellin.eu

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	12
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 5 Varud	13
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 7 Materiaalne põhivara	14
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 9 Laenukohustused	16
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 11 Aktsiakapital	17
Lisa 12 Müügitulu	18
Lisa 13 Muud äritulud	18
Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused	18
Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud	19
Lisa 16 Tööjõukulud	19
Lisa 17 Muud finantstulud ja -kulud	19
Lisa 18 Seotud osapooled	19
Lisa 19 Bilansivälised nõuded ja kohustused	21

Tegevusaruanne

Firma Balt-Hellin on asutatud 1993. aastal saksa pagarmeister Otto Schütti poolt ning kantud 11.09.1996. aastal aktsiaseltsina Tartu linna äriregistrisse registrinumber 10124134 all.

Saksa pagariperekonna neljandast põlvest pärineva firmalooja sooviks oli pakkuda Baltikumi pagaritöökodadele, kondiitriaridele, *catering*- ettevõtetele ning toiduainetetööstusele teenust ja tooteid, mida ta ise oli oma Lääne-Euroopas veedetud õpipoisiaastate jooksul hindama õppinud. Täna varustab ettevõtte toidlustus- ja majutusasutusi, samuti ettevõtete kööke, sööklaid ning praame. 2005. aastal tuli äritegevuse haruna juurde sügavkülmutatud toodete müük, mis on tänaseks omandanud erilise tähtsuse.

Alates 2011. aastast on Balti riikides majanduslik olukord parem kui ülejäänutes EL liikmesriikides. See peaks nii jääma ka 2014. aastal: EL komisjon prognoosib majanduse kasvu Eestis 3,0% ning Lätis 4,1%. Kuigi Balti riikides oli alates 2008. aastast täheldatav tugevaim majanduslangus EL riikide hulgas, suudab Eesti ja Läti majandus saavutada uue rekordilise taseme kiiremini kui paljudes teistes riikides.

Euroopa Komisjoni prognoosi kohaselt peaks Eesti sisemajanduse kogutoodang (SKT) näitama uut kõrgseisu ka inflatsiooni järgi korrigeerituna esmakordselt pärast majanduskriisi 2014. aastal. Majanduse madalseisu paremat ületamist näevad Brüsseli analüütikud üldse ainult kaheksas EL liikmesriigis, nimelt Rootsis, Maltal, Saksamaal, Belgias, Austrias, Slovakkias, Prantsusmaal ja Luksemburgis. Eesti SKT kukkus 2008. ja 2009. aastal ühtekokku reaalselt 17,7%.

Läti majandus, mis areneb alates 2012. aastast Euroopa kiireima tempoga, ei saavuta 2014. aastal veel uut SKT rekordtaset. Selle põhjuseks on asjaolu, et asendi poolest keskmises Balti riigis kestis majanduslangus kauem ning ulatus veelgi sügavamale kui kõikides teistes EL riikides. Läti SKT oli 2010. aastal reaalselt 21,0% võrra väiksem kui 2007. aastal. Tänu tugevale kasvule alates 2011. aastast peaks aga ka Läti saavutama kriisieelse taseme enne paljusid teisi EL liikmesriike ning selle taseme ka ületama.

Mõlemad Balti riigid panid kriisi ajal tänu muljetavaldavale majanduslikule ja ühiskondlikule kohanemisvõimele aluse majanduse tugevale taastumisele. Kõigepealt parandasid rahvusvahelist konkurentsivõimet järjekindel kokkuhoiurežiim nii era- kui riigiettevõtetes, palgakärped ning muude hindade, nt kinnisvarahindade langetamine. Mõlemas riigis andis majandusliku olukorra parandamisele esimese ja jätkusuutlikuma tõuke ekspordibuum. Ajavahemikus 2009 kuni 2012 suurenes Eesti eksport 93% ning Lätis 99%.

Takistuseks edasisele pikaajalisele kasvule võib saada aga kasvav puudus spetsialiseeritud tööjõust nii Eestis kui Lätis. Paljud inimesed, kellel oli vastav haridus, läksid kriisiaastatel lääneriikidesse tööle ega ole siiani tagasi tulnud. See võib endaga kaasa tuua tuntava palkade tõusu. Nii oli keskmine teenistus 2013. aasta kolmandas kvartalis Lätis ja Eestis isegi 8,8% kõrgem kui 2012. aasta kolmandas kvartalis.

Heast majanduslikust keskkonnast sai kasu ka Balt-Hellin. Käive kasvas 13% ja saavutas mahu 9 miljonit eurot, sellest Lätis 23% ja ümberarvestatuna 1,5 miljonit eurot. Kasum suurenes eelmise aastaga võrreldes 75% võrra 200.000 euron. Täistööajaga töötajate keskmine arv Balt-Hellinis oli 24. Palgakulu suurenes 30%. Balt-Hellin saab kasu ka euro kasutuselevõtust Lätis 1. jaanuaril 2014, kuna nüüd opereeritakse ühes ühtses rahatsoonis. See peaks kaasa tooma halduskulude vähenemise ning suurema võrreldavuse.

2013. aastal investeeriti 160.000 eurot ratsionaliseerimis- ja energiasäästumeetmetesse, samuti kontrollitud temperatuuriga lao laiendamisse. Tehtud investeeringute kaudu loodame suurendada käivet 2014. aastal 12% võrra ning kasumit 15% võrra.

Kõik õigusvaidlused lahenesid korralistes kohtutes Balt-Hellini kasuks, mille eest täname südamest meie advokaati härra Dirk Hundertmarki.

Aasta kõrgpunktiks oli meie firma juubeli tähistamine augustis, mil meie firma üle 300 kliendi, sõbra ja töötaja meenutasid mõnuses atmosfääris möödunud 20 aastat. Sel puhul tänas juhatuse esimees kõiki müüjaid lilledega.

Juhatus tahab möödunud 2013. aasta eest tänada kogu südamest ka nõukogu, meie kodupanka Swedbanki, tarnijaid, meie töötajaid ning eelkõige meie kliente lojaalsuse ja lugupidamise eest. Ühiselt tegutsedes saadab ka 2014. aastal Balt-Hellinit edu.

Tartu, veebruaris 2014

juhatuse esimees

Otto Schütt

juhatuse liige

Daniel Wagner

<u>Olulisemad finantssuhtarvud:</u>			
<u>Lähteandmed (tuh.eurodes)</u>	2013	2012	2011
Käibevara	2300	2062	1 647
Lühiajalised kohustused	1928	1708	1 295
Raha	7	43	13
Kohustused	2430	2243	1 810
Varad	4157	3770	3 222
Varud	1292	1104	782
Aruandeaasta kasum	200	114	80
Omakapital	1727	1527	1 413

Finantssuhtarv	Valem	2013	2012
Puhas käibekapital ehk töökapital	Käibevara-Lühiajalised kohustused	372	354
Töökapitali suhe lühiajalistesse kohustustesse	Töökapital/Lühiajalised kohustused	0,19	0,21
Lühiajalise võlgnevuse kattekordaja	Käibevara / Lühiajalised kohustused	1,19	1,21
Maksevalmiduse kordaja	Raha / Lühiajalised kohustused	0,00	0,03
Võlakordaja	Koguvõlgnevus / Varad	0,58	0,59
Likviidsuskordaja	Käibevara - Varud / Lühiajalised kohustused	0,52	0,56
Koguvara tulutoovustase (ROA)	Aruandeaasta kasum/Keskmine varad	5%	3%
Omakapitali tulutase (ROE)	Aruandeaasta kasum/Keskmine omakapital	0,12	0,07

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	7 373	43 025	2
Nõuded ja ettemaksed	1 000 400	915 444	3,4,6
Varud	1 292 370	1 103 772	5
Kokku käibevara	2 300 143	2 062 241	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 786 964	1 632 287	7
Immateriaalne põhivara	70 065	75 777	8
Kokku põhivara	1 857 029	1 708 064	
Kokku varad	4 157 172	3 770 305	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	285 271	240 715	9
Võlad ja ettemaksed	1 642 596	1 467 582	10
Kokku lühiajalised kohustused	1 927 867	1 708 297	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	502 458	535 049	9
Kokku pikaajalised kohustused	502 458	535 049	
Kokku kohustused	2 430 325	2 243 346	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	716 000	500 000	11
Registreerimata aktsiakapital	0	100 000	11
Kohustuslik reservkapital	85 000	85 000	
Muud reservid	725 000	725 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	959	2 685	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	199 888	114 274	
Kokku omakapital	1 726 847	1 526 959	
Kokku kohustused ja omakapital	4 157 172	3 770 305	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	8 991 830	7 956 006	12
Muud äritulud	29 019	30 377	13
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-7 157 823	-6 432 874	14
Mitmesugused tegevuskulud	-917 685	-837 929	15
Tööjõukulud	-510 519	-394 560	16
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-186 960	-171 596	7,8
Muud ärikulud	-10 591	-1 135	
Kokku ärikasum (-kahjum)	237 271	148 289	
Muud finantstulud ja -kulud	-37 383	-34 015	17
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	199 888	114 274	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	199 888	114 274	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	237 271	148 289	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	186 960	171 597	7,8
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-4 283	-1 599	13
Kokku korrigeerimised	182 677	169 998	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-84 956	-62 992	3
Varude muutus	-188 597	-322 105	5
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	141 077	298 801	10,6
Muud rahavood äritegevusest	274	2 136	9
Kokku rahavood äritegevusest	287 746	234 127	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-301 940	-301 955	7,8
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	4 283	2 729	7
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-297 657	-299 226	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	52 000	100 000	9
Saadud laenude tagasimaksed	-77 362	-68 553	9
Arvelduskrediidi saldo muutus	37 004	97 541	9
Makstud intressid	-37 383	-34 015	17
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-25 741	94 973	
Kokku rahavood	-35 652	29 874	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	43 025	13 151	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-35 652	29 874	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	7 373	43 025	

Omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

						Kokku
	Aktiakapital nimiväärtuses	Registreerimata aktiakapital	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	500 000	0	85 000	745 000	82 685	1 412 685
Vigade parandamise mõju	0	0	0	0	0	0
Korrigeeritud saldo 31.12.2011	500 000	0	85 000	745 000	82 685	1 412 685
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	0	114 274	114 274
Emiteeritud aktiakapital	0	100 000	0	-20 000	-80 000	0
31.12.2012	500 000	100 000	85 000	725 000	116 959	1 526 959
Korrigeeritud saldo 31.12.2012	500 000	100 000	85 000	725 000	116 959	1 526 959
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	0	199 888	199 888
Emiteeritud aktiakapital	216 000	-100 000	0	0	-116 000	0
31.12.2013	716 000	0	85 000	725 000	200 847	1 726 847

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS-i Balt-Hellin 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud järgmistest arvestuse ja aruandluse põhimõtete osaks olevatest alusprintsipidest: majandusüksuse, jätkuvuse, arusaadavuse, olulisuse, järjepidevuse ja võrreldavuse, objektiivsuse, tulude ja kulude vastavuse, konservatiivsuse, avalikustamise ning sisu ülimuslikkuse printsiip.

AS-i Balt-Hellin arvestus- ja esitlusvaluutaks on euro.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja nõudmiseni hoiuseid pankades. Raha ja selle ekvivalendid on bilansis hinnatud õiglases väärtuses, mis baseerub bilansipäeva Euroopa Keskpanga ametlikel valuutakurssidel. Õiglase väärtuse muutustest tulenevad kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes real „Finantstulud ja -kulud“.

Rahavood on kajastatud kaudsel meetodil, finants- ja investeerimistegevus otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes perioodi kuluna saldeeritud vastavate tuludega.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu on kajastatud ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu, samuti kõik muud nõuded, on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. soetusväärtus, millest on maha arvatud nõude laekumise ebatõenäolisusest tingitud allahindlus ning laenude põhiosa tagasimaksed) või soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid on kajastatud bilansis tõenäoliselt laekuvas summas.

Nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning bilansist välja kantud. Juhatuse otsuse alusel moodustatakse ka ebatõenäoliselt laekuvate arvete provisjon, mis moodustab 2% ostjatelt laekumata arvete kogusummast.

Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevaid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varude soetusmaksumuse arvestamisel on kasutatud kaalutud FIFO. Bilansipäeva seisuga on varud inventeeritud. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks on ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavad varad kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 320 eurot, on kajastatud kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja kantud vara kasutuselevõtmise hetkel kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle on peetud arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara on algselt võetud arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja muudest mittetagastatavatest maksudest ning otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjoudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kulusse.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s. o. kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele. Laenukasutuse kulutused, mis on seotud materiaalse põhivara ehitusega, kajastatakse perioodikuluna.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt.

Maad ei amortiseerita.

Vara on hakatud amortiseerima alates hetkest, mil see on juhtkonna poolt kavandatud seisundis ja asukohas.

Vara amortiseerimine on lõpetatud, kui vara amortiseeritav osa on täielikult amortiseerunud või kui vara on lõplikult kasutusest eemaldatud, samuti siis, kui vara on ümberklassifitseeritud müügiotel põhivaraks (olenemata sellest, et vara on kasutatud kuni müüginii ettevõtte põhitegevuses). Ajutiselt kasutusest eemaldatud vara amortiseerimist ei peatata.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimaliku väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320 EUR

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik kajastab kasutusrendimaksed rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogiliselt muule bilansis kajastatavale varale.

Kasutusrendimaksed kajastatakse tuluna ühtlaselt kogu rendiperioodi jooksul, sõltumata sellest, millistel perioodidel ja kui suured maksed tegelikult laekuvad.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Pikaajalised finantskohustused on võetud algselt arvele maksmisele kuuluva tasu õiglases väärtuses. Pikaajalistelt kohustustelt

intressikulu arvestamisel on kasutatud finantsinstrumendi sisemise intressimäära meetodit. Kui pikaajalise kohustuse sisemine intressimäär erineb lepingus fikseeritud intressimäärast, on see võetud arvele tema nüüdisväärtuses, diskonteerituna turu intressimääraga sarnaste tingimustega finantsinstrumendile.

Tulud

Tulu kaupade müügist on kajastatud siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid ja hüved on läinud üle ostjale, AS-il Balt-Hellin puudub kontroll kauba üle, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav, tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist on kajastatud üldjuhul teenuse osutamise järel.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse alusel ei maksa Eestis registreeritud äriühing tulumaksu teenitud, vaid dividendina ja muus vormis jaotatud kasumilt, samuti omakapitalist tehtavatelt väljamaksetelt, mis ületavad äriühingu omakapitali tehtud rahalisi ja mitterahalisi sissemakseid. Nimetatud seaduse alusel maksustatakse äriühingu poolt dividendina ja muus vormis jaotatud kasum tulumaksuga, mille määr on 21/79 väljamaksetelt.

Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust Ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel või kapitali vähendamisel. Väljamaksega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise või muude omakapitali vähendavate väljamaksete tegemise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Seotud osapooled

Osapooli on loetud seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. AS Balt-Hellin seotud osapoolteks on:

a) tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanike kontrolli all olevad äriühingud, v.a juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju AS Balt-Hellin ärilistele otsustele;

b) punktis a) kirjeldatud isikute lähedased pereliikmed (elukaaslased ja lapsed) ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Reservkapital

1) Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsiakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsiakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele.

2) Muud reservid

Vastavalt AS-i Balt-Hellin aktsionäride üldkoosoleku otsustele on moodustatud vabatahtlik reserv võimalike kaotuste ja kahjude katmiseks.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodi või varasematel perioodidel toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	4 014	1 782
Arvelduskontod	3 359	41 243
Kokku raha	7 373	43 025

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	982 563	982 563	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	1 002 615	1 002 615	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-20 052	-20 052	0	0	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	960	960	0	0	6
Ettemaksed	16 877	16 877	0	0	3
Tulevaste perioodide kulud	6 537	6 537	0	0	
Muud makstud ettemaksed	10 340	10 340	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 000 400	1 000 400	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	898 944	898 944	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	935 900	935 900	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-36 956	-36 956	0	0	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	11	11	0	0	6
Ettemaksed	16 489	16 489	0	0	3
Tulevaste perioodide kulud	4 144	4 144	0	0	
Muud makstud ettemaksed	12 345	12 345	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	915 444	915 444	0	0	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	1 002 615	935 636	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-20 052	-36 956	
Kokku nõuded ostjate vastu	982 563	898 680	3
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded			
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-36 956	-17 186	
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	367	27	15
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-3 041	-22 451	15
Lootusetuks tunnistatud nõuded	19 578	2 654	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	-20 052	-36 956	

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Müügiks ostetud kaubad	1 291 759	1 088 958
Ettemaksed varude eest	611	14 814
Kokku varud	1 292 370	1 103 772

Varusid hinnati aastal 2013 alla summas 62 778 (2012. aastal summas 32 228 eurot) seoses kauba turuhinna muutustega ning realiseerimistähtsade lähenemisega. Vt. ka lisa 14.

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	160	0	0	0
Käibemaks	0	116 434	0	99 005
Üksikisiku tulumaks	0	7 029	0	4 884
Sotsiaalmaks	0	12 421	0	9 016
Kohustuslik kogumispension	0	571	0	441
Töötuskindlustusmaksed	0	1 140	0	1 156
Ettemaksukonto jääk	800		11	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	960	137 595	11	114 502

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

								Kokku
	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2011								
Soetusmaksumus	101 997	1 114 869	710 770	481 032	2 675	0	2 675	2 411 343
Akumuleeritud kulum	0	-154 746	-451 338	-297 371	0	0	0	-903 455
Jääkmaksumus	101 997	960 123	259 432	183 661	2 675	0	2 675	1 507 888
Ostud ja parendused	0	2 559	38 421	50 989	184 619	0	184 619	276 588
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		2 559			0	0	0	2 559
Muud ostud ja parendused			38 421	50 989	184 619	0	184 619	274 029
Amortisatsioonikulu	0	-33 004	-77 700	-40 355	0	0	0	-151 059
Müügid	0	0	-1 130	0	0	0	0	-1 130
31.12.2012								
Soetusmaksumus	101 997	1 117 428	741 101	528 731	187 294	0	187 294	2 676 551
Akumuleeritud kulum	0	-187 750	-522 078	-334 436	0	0	0	-1 044 264
Jääkmaksumus	101 997	929 678	219 023	194 295	187 294	0	187 294	1 632 287
Ostud ja parendused	0	23 975	51 986	30 967	203 146	8 600	211 746	318 674
Amortisatsioonikulu	0	-40 366	-78 221	-45 410	0			-163 997
Ümberklassifitseerimised	0	150 893	202 000	2 106	-354 999		-354 999	
31.12.2013								
Soetusmaksumus	101 997	1 292 296	942 172	544 101	35 441	8 600	44 041	2 924 607
Akumuleeritud kulum	0	-228 116	-547 384	-362 143	0	0	0	-1 137 643
Jääkmaksumus	101 997	1 064 180	394 788	181 958	35 441	8 600	44 041	1 786 964

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed	4 283	2 729
Transpordivahendid	4 283	750
Muud masinad ja seadmed	0	1 979
Kokku	4 283	2 729

2013. aastal müüdi jääkväärtuseta materiaalsed põhivara soetusmaksumusega 48 939 EUR ning kanti maha jääkväärtuseta põhivara soetusmaksumusega 22 234 EUR. 2012. aastal müüdi materiaalsed põhivara soetusmaksumusega 6 413 EUR jääkväärtusega 1 130 EUR ning kanti maha põhivara soetusmaksumusega 4 968, jääkväärtusega 97 EUR.

31.12.2013 seisuga tasumata põhivara eest 22 392 EUR (2012. aastal 9021 EUR).

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Muu immateriaalne põhivara	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	155 207	8 800	164 007
Akumuleeritud kulum	-96 692	0	-96 692
Jääkmaksumus	58 515	8 800	67 315
Ostud ja parendused	16 600	12 400	29 000
Amortisatsioonikulu	-20 538	0	-20 538
31.12.2012			
Soetusmaksumus	167 413	21 200	188 613
Akumuleeritud kulum	-112 836	0	-112 836
Jääkmaksumus	54 577	21 200	75 777
Ostud ja parendused	17 251	0	17 251
Amortisatsioonikulu	-22 963	0	-22 963
31.12.2013			
Soetusmaksumus	184 109	21 200	205 309
Akumuleeritud kulum	-135 244	0	-135 244
Jääkmaksumus	48 865	21 200	70 065

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
arvelduskrediit	198 452	198 452			3,6	EUR	30.11.2014
krediitkaardid (EUR)	4 179	4 179			6-9,25	EUR	10.01.2014
Lühiajalised laenud kokku	202 631	202 631					
Pikaajalised laenud							
pikaajaline laen	370 426	58 313	312 113	0	4,72	EUR	06.08.2018
pikaajaline laen	77 758	12 221	65 537	0	6,20	EUR	04.06.2016
pikaajaline laen	86 865	8 694	50 272	27 899	4,72	EUR	18.04.2022
pikaajaline laen	38 049	3 412	19 200	15 437	3,84	EUR	14.05.2023
pikaajaline laen omanikult	12 000	0	12 000	0	0	EUR	31.12.2015
Pikaajalised laenud kokku	585 098	82 640	459 122	43 336			
Laenukohustused kokku	787 729	285 271	459 122	43 336			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
arvelduskrediit	161 448	161 448			4,70	EUR	30.11.2013
krediitkaardid (EUR)	3 905	3 905			6-9,25	EUR	10.01.2013
Lühiajalised laenud kokku	165 353	165 353					
Pikaajalised laenud							
pikaajaline laen	426 021	55 595	370 426	0	4,72	EUR	06.08.2018
pikaajaline laen	89 236	11 478	77 758	0	6,2	EUR	04.06.2016
pikaajaline pangalaen	95 154	8 289	47 928	38 937	4,72	EUR	18.04.2022
Pikaajalised laenud kokku	610 411	75 362	496 112	38 937			
Laenukohustused kokku	775 764	240 715	496 112	38 937			

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jäak)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Maa	101 997	101 997
Ehitised	1 064 180	929 677
Muud varad	1 292 370	1 103 772
Kokku	2 458 547	2 135 446

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 469 624	1 469 624	0	0	
Võlad töövõtjatele	6 851	6 851	0	0	
Maksuvõlad	137 595	137 595	0	0	6
Muud võlad	28 494	28 494	0	0	
Muud viitvõlad	28 494	28 494	0	0	
Saadud ettemaksed	32	32	0	0	
Muud saadud ettemaksed	32	32	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 642 596	1 642 596	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 332 467	1 332 467	0	0	
Võlad töövõtjatele	5 659	5 659	0	0	
Maksuvõlad	114 502	114 502	0	0	6
Muud võlad	14 878	14 878	0	0	
Muud viitvõlad	14 878	14 878	0	0	
Saadud ettemaksed	76	76	0	0	
Muud saadud ettemaksed	76	76	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 467 582	1 467 582	0	0	

Lisa 11 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	716 000	500 000
Aktsiate arv (tk)	8 950	6 250
Aktsiate nimiväärtus	80	80

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2013, oli 200 847 eurot (31.12.2012: 116 959 eurot). Maksimaalne võimalik dividendide summa oleks 158 669 eurot (31.12.2012: 92 398 eurot) mille väljakuulutamisel kaasneks tulumaksukohustus summas 42 178 eurot (31.12.2012: 24 561 eurot).

Lisa 12 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	7 379 771	6 615 588
Läti	1 508 682	1 262 248
Soome	22 769	3 972
Leedu	44 270	45 346
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	36 338	28 852
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	8 991 830	7 956 006
Kokku müügitulu	8 991 830	7 956 006
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Pagari- ja kondiitritööstuste ning cateringiettevõtete tooraine hulgimüük	8 903 991	7 870 774
muud müügitulud	87 839	85 232
Kokku müügitulu	8 991 830	7 956 006

Lisa 13 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Kasum materiaalse põhivara müügist	4 283	1 593	7
Kasum valuutakursi muutustest	24	3	
Trahvid, viivised ja hüvitised	18 248	18 604	
Rendi- ja üüritulu	3 572	4 510	
Muud	2 892	5 667	
Kokku muud äritulud	29 019	30 377	

Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	-7 074 798	-6 385 851	
Müügi eesmärgil ostetud teenused	-12 430	-12 379	
Allahindlused varudele	-62 778	-32 228	5
Muud	-7 817	-2 416	
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-7 157 823	-6 432 874	

Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Üür ja rent	-5 656	-5 916	
Energia	-51 719	-45 655	
Elektrienergia	-24 017	-18 583	
Soojusenergia	-6 265	-5 547	
Kütus	-21 437	-21 525	
Mitmesugused bürookulud	-43 857	-39 999	
Lähetuskulud	-64 547	-56 650	
Koolituskulud	-2 017	-1 453	
Riiklikud ja kohalikud maksud	-1 016	-1 016	
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	-2 675	-22 424	4
Müügi otsekulud	-206 661	-151 033	
Transpordikulud	-358 731	-349 282	
Muud	-180 806	-164 501	
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-917 685	-837 929	

Lisa 16 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-380 852	-294 052
Sotsiaalmaksud	-129 150	-100 479
Muud	-517	-29
Kokku tööjõukulud	-510 519	-394 560
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	24	22

Lisa 17 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	0	1
Intressikulud	-37 383	-34 016
Kokku muud finantstulud ja -kulud	-37 383	-34 015

Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Schütt & Co KG
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõttjad	265 979	741	277 429	20 848
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	12 975	37 577	0	908
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	0	0	766	0

2013	Ostud	Müügid	Saadud laenud
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõttjad	30 236	1 327 091	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	154 712	10 980	12 000
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	0	0	0
2012	Ostud	Müügid	Saadud laenud
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõttjad	121 502	1 094 698	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	36 304	1 250	0
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	0	638	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012

Arvestatud tasu	40 061	32 169
-----------------	--------	--------

Emaettevõtte osalus on 55%.

Balt-Hellin AS ei teostanud 2013. ega 2012. majandusaastal emaettevõttege, mis omab aktsiate enamust, mitte ühtegi äritehingut.

Lisa 19 Bilansivälised nõuded ja kohustused

Kinnistule, Tartu Ravila 51a on seatud järgmised hüpoteegid ja kommertspandid:

*Hüpoteek summas 67 1072 eurot Swedbank AS kasuks;

*Hüpoteek 18 292 eurot intressimääraga 10% aastas Eesti Vabariigi kasuks;

*Kommertspant I jrk summas 134 214 eurot;

*Kommertspant II jrk summas 127 823 eurot;

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 20.03.2014

Aktsiaselts Balt-Hellin (registrikood: 10124134) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
DANIEL BERNHARD MARKUS WAGNER	Management board member	20.03.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Balt-Hellin aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Balt-Hellin raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts Balt-Hellin finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Rein Ruusalu

Vandeaudiitori number 261

PKF Estonia OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 12

Pärnu mnt 141

11314 Tallinn

20.03.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Balt-Hellin (registrikood: 10124134) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
REIN RUUSALU	Vandeaudiitor	21.03.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	959
Aruandeaasta kasum (kahjum)	199 888
Kokku	200 847
Jaotamine	
Teiste reservide suurendamine (vähendamine)	200 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	847
Kokku	200 847

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	959
Aruandeaasta kasum (kahjum)	199 888
Kokku	200 847
Jaotamine	
Teiste reservide suurendamine (vähendamine)	200 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	847
Kokku	200 847

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Toidukaupade, jookide ja tubakatoodete spetsialiseerimata hulgimüük	46391	4162980	46.30%	Jah
Piimatoodete, munade, toiduõli ja -rasva hulgimüük	46331	2191042	24.37%	Ei
Suhkru, šokolaadi ja kondiitri ja pagaritoodete hulgimüük	46361	961677	10.70%	Ei
Puu- ja köögivilja hulgimüük	46311	806690	8.97%	Ei
Mujal liigitamata toidukaupade hulgimüük	46389	269964	3.00%	Ei
Kohvi, tee, kakao ja maitseainete hulgimüük	46371	244384	2.72%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7449400
Faks	+372 7449407
E-posti aadress	hellin@hellin.ee
Veebilehe aadress	www.balthehellin.eu